

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/486
30 September 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 101 повестки дня

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ
НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ПОДГОТОВКИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	2
II. ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ОРГАНИЗОВАННЫЕ СТАЖИРОВКИ	5 - 13	2
III. ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОДАННЫЕ ЧЕРЕЗ ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	14 - 15	4

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 845 (IX) от 22 ноября 1954 года Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к государствам-членам предоставлять жителям несамоуправляющихся территорий возможность получения не только университетского образования и подготовки, но и возможность получения образования выше начального, а также техническую и профессиональную подготовку, имеющую непосредственное практическое значение.
2. В соответствии с резолюцией 1696 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1961 года предложения, направляемые согласно резолюции 845 (IX), препровождаются Секретариатом управляющим державам, с тем чтобы последние могли соответствующим образом проинформировать об этих предложениях население территорий, находящихся под их управлением.
3. Информация о стажировках, предлагаемых государствами-членами в рамках программы, доводится до сведения потенциальных кандидатов. О программе упоминается в двадцать седьмом издании справочника "Study Abroad" (1992/1993/1994 годы), выпускаемого Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).
4. В соответствии с положениями резолюции 845 (IX) и последующих резолюций 1/ Генеральный секретарь ежегодно представляет Генеральной Ассамблее доклад с подробной информацией о предложенном и о том, насколько оно было реализовано 2/. Настоящий доклад, охватывающий период с 1 октября 1991 года по 30 сентября 1992 года, представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции 46/66 Ассамблеи от 11 декабря 1991 года.

II. ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ОРГАНИЗОВАННЫЕ СТАЖИРОВКИ

A. Государства, предлагающие стажировки

5. На протяжении ряда лет во исполнение вышеупомянутых резолюций стажировки для жителей несамоуправляющихся территорий предлагались 44 государствами - членами Организации Объединенных Наций и одним государством, не являющимся ее членом:

Австралия	Италия
Австрия	Канада
Барбадос	Кипр
Болгария	Куба
Бразилия	Ливийская Арабская Джамахирия
Венгрия	Малави
Габон	Мальта
Гана	Мексика
Германия	Новая Зеландия
Греция	Объединенные Арабские Эмираты
Египет	Пакистан
Израиль	Польша
Индия	Российская Федерация
Иран (Исламская Республика)	Румыния
Ирландия	Сингапур

/...

Сирийская Арабская Республика	Украина
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Уругвай
Соединенные Штаты Америки	Филиппины
Судан	Финляндия
Тунис	Чехословакия
Турция	Швейцария
Уганда	Шри-Ланка
	Югославия

6. Помимо участия в программе, осуществляемой в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи, ряд государств-членов сделал взносы в счет Программы Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (ЮНЕПСА), информация о чем будет содержаться в соответствующем докладе Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии.

B. Предложения и их реализация

Австралия

7. В верbalной ноте от 30 июля 1992 года Постоянное представительство Австралии при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря о том, что с 1989 года Австралия направила 12 новых предложений об обучении стажеров из Новой Кaledонии по линии двусторонней программы учебных стажировок. В 1992 году число организованных стажировок возросло до 15. Учащиеся проходили шестимесячный курс английского языка, за которым следовал этап технической либо профессиональной подготовки по дисциплинам, считающимся приоритетными для нужд развития, как-то: сельское и рыбное хозяйство, туризм, организация досуга и развлечений. Кроме того, по системе предоставления стипендий нуждающимся и отличившимся 15 новокаледонийцев получали стипендии, дающие им возможность пройти полный курс обучения в австралийских вузах. На 1993 год будет предоставлено еще шесть стипендий. Австралийская помощь Новой Кaledонии в плане образования и профессиональной подготовки за 1991/92 финансовый год составила 740 000 австралийских долларов.

8. Не имея специальной программы помощи Токелау, Австралия, однако, удовлетворяет разовые просьбы этой территории. В 1991 году правительство устроило стажировку двух учащихся при Центре подготовки по вопросам связи на Фиджи; один из них продолжает обучение в этом году. Затраты на стажировки в 1991/92 году составили 43 000 австралийских долларов.

9. Кроме того, по линии двусторонней программы Австралия организует разного рода стажировки для жителей подопечной территории Тихоокеанские острова, куда входят полнопрофильное обучение и краткосрочные стажировки в Австралии, академическая подготовка в учебных заведениях на Фиджи и в Папуа-Новой Гвинее, безвыездное обучение на месте. Затраты Австралии на помощь подопечной территории Тихоокеанские острова в плане образования и профессиональной подготовки в 1991/92 году составили 130 700 австралийских долларов.

/...

Барбадос

10. В вербальной ноте от 18 августа 1992 года Постоянное представительство Барбадоса при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря о том, что Барбадос продолжает организовывать для жителей несамоуправляющихся территорий стажировки при Общественном колледже Барбадоса и Политехническом институте им. Сэмюэла Джекмана Прескода. За 1991/92 учебный год стажировку прошли девять человек с Британских Виргинских островов, двое - с Монтсеррата и трое - с островов Тёркс и Кайкос.

Кипр

11. В вербальной ноте от 21 апреля 1992 года Постоянное представительство Кипра при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря о том, что на 1992/93 учебный год правительство Кипра предлагает организовать для жителя одной из несамоуправляющихся территорий стажировку при Колледже лесного хозяйства Кипра.

Новая Зеландия

12. В вербальной ноте от 29 июля 1992 года Постоянное представительство Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря о том, что в 1992 году правительство Новой Зеландии организовало одну стажировку с оплатой всех расходов, связанных с пребыванием в вузе, и шесть стажировок с оплатой расходов на обучение для семи учащихся из Новой Кaledонии, а также стажировки с оплатой всех расходов на пребывание в вузе для 13 учащихся с Токелау.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

13. В вербальной ноте от 31 июля 1992 года Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что за 1991/92 финансовый год Соединенное Королевство организовало 159 стажировок для учащихся из британских зависимых территорий, а именно: Англии (7 человек), Бермудских островов (14 человек), Британских Виргинских островов (9 человек), Гибралтара (7 человек), Каймановых островов (4 человека), Монтсеррата (16 человек), острова Св. Елены и Тристана-да-Кунья (51 человек), островов Тёркс и Кайкос (24 человека), Фолклендских (Мальвинских) островов (27 человек).

III. ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОДАННЫЕ ЧЕРЕЗ ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

14. В соответствии с процедурой, предусмотренной в резолюции 1696 (XVI) Генеральной Ассамблеи, заявления о направлении на стажировку, полученные Секретариатом Организации Объединенных Наций от жителей несамоуправляющихся территорий, препровождаются одновременно предложившим ее государствам (для рассмотрения) и управляющим державам (для информации).

15. За период с 1 октября 1991 года по 30 сентября 1992 года с просьбой предоставить информацию о возможности стажировок в Секретариат обратилось 42 учащихся. Ни один из них не являлся жителем несамоуправляющихся территорий. Запросы на информацию и заявления южноафриканских учащихся были направлены для рассмотрения в ЮНЕПСА, а также предложившим стажировки правительствам.

Примечания

1/ Последними из резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по данному вопросу, являются резолюции 44/87 от 11 декабря 1989 года, 45/20 от 20 ноября 1990 года и 46/66 от 11 декабря 1991 года.

2/ Последние из докладов см. в документах A/44/613 и Add.1, A/45/560 и A/46/517 и Corr.1 и Add.1 и 2.
